

(II, p. 81) que le même type est également attribué aux plus riches d'entre les bourgeois, ces *çrésthin* ou banquiers qui représentaient à la cour des princes la puissance financière de leur temps. Aussi serions-nous bien empêchés, par exemple, pour attribuer l'une ou l'autre qualité aux personnages de condition qui, sur la figure 250, sortent à grands pas de Çrâvastî. Ce ne sont pas davantage les bas-reliefs qui nous aideront à choisir entre les deux versions qui veulent, l'une, que le père de l'enfant sauvé des mains du Yakṣa Âṭavika ait été le roi, et l'autre, le banquier d'Âṭavî (cf. I, p. 507, n. 1, et fig. 252-253). Nos perplexités seraient les mêmes, aussi bien au Gandhâra qu'à Barhut, entre le prince Jêta et le prévôt des marchands Anâthapiṇḍada (fig. 239-240), si l'aiguière du donateur ne désignait ce dernier⁽¹⁾. Le personnage même de l'empereur *cakravartin* n'a en propre que les emblèmes accessoires de l'éléphant et du parasol (fig. 265). Bref, ces dévots *upāsaka*, qu'ils soient nobles ou seulement riches, rentrent tous, tant qu'ils sont, dans la formule dont la figure 350, en raison même de la médiocrité de sa facture, nous a déjà donné l'expression la plus sincèrement approchée.

COSTUME ET PARURE. — La principale cause de cette monotonie est, plus encore que l'uniformité du type et de l'attitude, celle du costume. Cette mode commune, que nous avons tout de suite constatée chez les femmes, règne également sur l'habillement masculin des hautes castes, et, comme pour les gentes dames, une seule description suffira pour tous les gentlemen. Sur le nombre des pièces dont se compose leur costume, nous ne sommes pas cette fois réduits au témoignage des étrangers. Il suffit de lire la *Kādambarî* pour constater qu'en sortant du bain le roi revêt « deux vêtements blancs » : et, en effet, selon la remarque du *Buddha-carita*, « même

⁽¹⁾ Sur la richesse du costume et des parures habituellement portés par Anâtha-

piṇḍada quand il va faire sa cour au roi, voyez le préambule du *Jâtaka* n° 53.